

Nueva Era, Año I, N° 12

Florencio Varela, 20 de Septiembre de 1940

*Instituto: Estudio Iniciales*

*Proyecto: “La política y la cultura de masas en escala: estudio de experiencias sociales en espacios culturales y políticos en la región varelense durante la primera mitad del siglo XX”*



Esta obra está libre de restricciones de propiedad intelectual conocidas.

Documento descargado de RID - UNAJ Repositorio Institucional Digital de la Universidad Nacional Arturo Jauretche

Cita recomendada:

(20 de Septiembre de 1940) En *Nueva Era*, 1(12). Disponible en RID - UNAJ Repositorio Institucional Digital UNAJ <https://biblioteca.unaj.edu.ar/rid-unaj-repositorio-institucional-digital-unaj>

## El Servicio Telefónico de Florencio Varela

Nuestra acusación periodística ha sido formalizada ante los poderes públicos competentes

LA DIRECCION GENERAL DE CORREOS Y TELEGRAFOS DE LA NACION INTERVIENE DIRECTAMENTE EN EL ASUNTO — LA CIA. DE LA UNION TELEFONICA DEL RIO DE LA PLATA Lda. DEBERA DAR RAZONES DE LAS CAUSALES QUE MOTIVAN SU MAL SERVICIO EN ESTE PUEBLO.

Nuestro propósito enunciado ya públicamente, de transponer los límites que nos traza la obligación periodística con respecto al incumplimiento de la Compañía Telefónica en esta localidad, ha sido realizado conforme a esas promesas, y el resultado halagüeño de nuestra intervención, al recurrir directamente ante la Superintendencia que la Dirección General de Correos ejerce sobre las Compañías de Comunicaciones Telefónicas y Telefónicas dentro del territorio de la República, plantea en forma terminante para la referida Compañía explotadora del servicio telefónico en este pueblo, una situación que de hecho debe resolver conforme a nuestras predicas periodísticas, pues, de acuerdo a la REGLAMENTACION DEL SERVICIO TELEFONICO PUBLICO (Formulario número 26. Disposiciones Vigentes), ha sido conminada a responder sobre las causales que motivan su mal servicio.

Atentos siempre al curso administrativo que deberá seguir nuestra acusación, iniciada por nota número 4054 E. 5 - Expediente número 7975 DC/940, haremos sucesivamente y según corresponda, por ante la Jefatura del "Servicio de Teléfonos" de la Dirección General de Correos y Telégrafos de la Nación, las objeciones y réplicas que nos merezcan los informes que la Compañía Telefónica evacue ante la referida repartición, que es la que entiende directamente en este asunto.

Previamente, y sin el conocimiento de lo que responda la Compañía Telefónica a la Jefatura del "Servicio de Teléfonos", pero adelantándonos a una posible maniobra de parte de la referida Compañía explotadora, haremos en el curso de la próxima semana una aclaración tendiente a evitar una puerta de escape, y cuyos términos propenden a evitar que la Compañía de la Unión Telefónica, al dar cumplimiento a la conminatoria de instalación de líneas de comunicación reglamentarias para el servicio de abonados existentes en esta Central Telefónica, aproveche luego la oportunidad para darle curso favorable a la gran cantidad de solicitudes de nuevos abonados que tiene estancadas desde hace mucho tiempo; de manera que, al ordenarse el cumplimiento de las disposiciones reglamentarias vigentes, se tenga en cuenta que la instalación de nuevas líneas de comunicación, sea en forma y cantidad que contemplen las necesidades del servicio normal para los abonados existentes actualmente, y también para los nuevos aparatos telefónicos que vayan a librarse a servicio público y privado, pues de lo contrario, en un plazo no muy lejano nos encontraríamos una vez con las irregularidades originadas por falta de líneas de comunicación.

Haremos esta salvedad, con el propósito de evitar que se repita la misma situación que tuvo oportunidad del último aumento de líneas de comunica-

ción en esta Central Telefónica, realizado en el año 1938, cuando, simultáneamente, con la colocación de cuatro nuevas líneas de comunicación, se le dió curso a alrededor de cuarenta solicitudes de nuevos aparatos telefónicos, resultando así en definitiva, favorecida la Compañía Telefónica y perjudicados todos los abonados, inclusive los nuevos, con un servicio telefónico cuya única mejora se habla traducido en pesos moneda nacional a favor de la Compañía explotadora.

Esta puntualización de hechos ocurridos en oportunidad del último aumento de líneas de comunicación en esta Central Telefónica, tiene por objeto señalar que bien podría ocurrir ahora lo mismo, ya que esperan turno aproximadamente —según una encuesta realizada por nosotros—, TREINTA SCILICITUDES de colocación de aparatos. Y si a esto agregamos el aumento de población, lo que trae aparejado una mayor intensidad en las necesidades de comunicación de la misma, tendríamos inmediatamente latente la irregularidad por efectos de la insuficiencia en los medios.

### NUESTRA ACUSACION

Florencio Varela, setiembre 9 de 1940. — Al señor Director General de Correos y Telégrafos. — CORREO CENTRAL. — De nuestra mayor consideración:

Invocando el doble carácter de vecinos y editores responsables de la publicación periodística titulada NUEVA ERA, que aparece y circula los días 5 y 20 de cada mes en el Partido de Florencio Varela (provincia de Buenos Aires), tenemos el alto honor de dirigirnos al señor Director General con el propósito de someter a su consideración —en virtud de la Superintendencia que esa Dirección General de Correos y Telégrafos ejerce sobre las Compañías de Comunicaciones Telefónicas dentro del territorio de la República—, las serias deficiencias en el servicio telefónico que en este pueblo explota la Compañía Unión Telefónica del Río de la Plata Lda.

La situación que plantea esta Compañía Telefónica en esta localidad, con su servicio pésimo, es realmente atendible y de urgente solución por parte de quienes usufructan comercialmente tal servicio, el que cobran con largueza por adelantado, y retribuyen deficientemente; pero, como la referida Compañía hace oídos sordos a los persistentes reclamos de los abonados afectados, reduciéndose su gestión al sólo envío periódico de Inspectores, cuya misión puramente diplomática nada resuelve, molestamos la atención del señor Director General para que, por los medios y conductos dentro de su órbita administrativa, agote todos los recursos que contribuyan a normalizar esta situación.

Para mejor ilustrar al señor Director General, y a los efectos de no incurrir en repeticiones dilatorias, adjuntamos los

sucesivos artículos periodísticos aparecidos en la publicación que dirigimos, además de las publicaciones de los diarios metropolitanos "La Nación" y "La Prensa", todos los cuales, impondrán a usted debidamente de las causales que motivan las deficiencias del servicio telefónico, y cuya única responsable es la Compañía explotadora.

Resumiendo nuestra posición periodística en este caso, que no es otra que la de defender los intereses colectivos de la población, ya que tal mal servicio repercute seriamente sobre los mismos, nos es dable recurrir al arbitrio del señor Director General, acusando directamente a la Compañía Unión Telefónica del Río de la Plata Lda., como única responsable de tales anomalías, pues, la carencia de líneas de comunicación en esta Central Telefónica, de acuerdo al número de abonados existentes, es la única razón que motiva el incumplimiento de un servicio perfecto.

Además, nos permitimos hacer saber a usted que la Compañía referida, por la causa anteriormente mencionada, tiene estancadas gran cantidad de solicitudes de nuevos abonados, cuyos aparatos telefónicos son de apremiante necesidad para los solicitantes.

Sin otro particular, nos es grato saludar al señor Director General con toda consideración y respeto.

Buenos Aires, Sep. 13 de 1940.  
Señores Editores del quincenario NUEVA ERA.

Con relación al reclamo formulado por ustedes ante esta Repartición contra la Compañía Unión Telefónica, por el deficiente servicio telefónico que la citada Empresa presta en esa localidad, cumplo expresarle que se le ha dado al mismo el trámite correspondiente, y oportunamente tendré el agrado de hacerles conocer su resultado.

Saluda a Vds. muy atte. —  
BARTOLOME GALINDEZ, Jefe del "Servicio de Teléfonos".

### LAS CORRESPONSALIAS DE LOS DIARIOS METROPOLITANOS

Las corresponsalias de los diarios metropolitanos en esta localidad, haciéndose eco de nuestro llamado, han respondido exitosamente, ya que, las respectivas publicaciones de "La Nación" "La Prensa", que hemos adjuntado a las nuestras en el legajo del expediente iniciado ante la Dirección General de Correos y Telégrafos de la Nación, han surtido el efecto decisivo que nosotros, agazapados en nuestra modestia periodística, esperábamos de la grande autoridad moral que importa un juicio periodístico de los decanos de la prensa argentina.

Como lo hicieramos anteriormente con el juicio del diario "La Nación", transcribimos a continuación la publicación aparecida en el diario "La Prensa", con fecha 8 del corriente:

Florencio Varela, Septiembre 8. — Es objeto de severas cen-

## Rumores de Convocatoria

Empieza a agitarse el ambiente electoral con rumores de próximas convocatorias a elecciones. Esos rumores, de los que se han hecho eco los más grandes rotativos del país, parecen tener grandes visos de verosimilitud y originarse en el propio Ministerio del Interior.

Se adelanta, que es muy posible que sean San Juan y Catamarca las que rompan el fuego de esta nueva época política, que la opinión espera con ansiedad, sea de libre juego democrático, de respeto por las instituciones y de libertad electoral ateniéndola a las promesas tantas veces reiteradas públicamente por quienes detentan la pesada responsabilidad de ocupar el escudo del país, y desde las que han hecho su nombre, en lo que a libertad se refiere, con el pensamiento unánime.

Aceptando como real el rumor de esas convocatorias, debemos suponer que a ellas, sin duda, seguirá la de la provincia de Buenos Aires.

Si así ocurriera, como es de desear, y según es el anhelo de la gran masa de opinión, en plazo breve, creemos que, previamente, vale decir, en la Provincia en condiciones electorales que debió soportar el pueblo para evitarle la libre expresión de su voluntad.

Esa turbia máquina electoral que va desde las policías bravas hasta los padrones anormales y abultados con falsas inscripciones, pasando por los delincuentes que fueron designados encubridores de comicios, hasta la ley trampa, sancionada para los partidos opositores, hasta las persecuciones a los dirigentes como rebeldes a tan infamante opresión, indigna de hombres libres, debe ser desmontada.

Y una vez que todas estas cosas hayan sido desplazadas —esperemos que para siempre del mecanismo electoral de la Provincia—, la tranquilidad volverá a reinar entre sus habitantes y se verán satisfechas sus ansias de libertad y de respeto por las instituciones y por los ciudadanos.

Cuando esa real delincuencia no sea lo que en estos últimos años, el arma alevé que se utiliza con impunidad en soberbio alarde de desvergüenza; cuando toda esa podredumbre haya sido purificada, entonces, recién entonces, la convocatoria a elecciones en la Provincia de Buenos Aires será recibida con general aplauso por el pueblo. Mientras ello no ocurra, el clima de zozobra electoral, de incredulidad y de temor, seguirá siendo carne en el corazón del pueblo, que más de una vez confió en las promesas de sus gobernantes.

## Servicio de Correos

### Denuncia sobre irregularidades

Ha sido formalizada en la Oficina local de Correos y Telégrafos una denuncia sobre incumplimiento en la entrega de correspondencia a determinados destinatarios de la localidad, la cual formula un vecino de este pueblo en su carácter de remitente, con motivo de un acontecimiento necrológico, y cuyas participaciones realizó por intermedio del servicio de correos.

A estar a las declaraciones del referido vecino, la correspondencia por él remitida no

llegó a manos de determinados vecinos, según él mismo lo comprueba mediante interrogatorios e indagaciones personales a los destinatarios, que son todas personas de su relación familiar.

No pretendemos entrar en consideraciones previas a la comprobación de la irregularidad acusada en este caso, pero es evidente, que de resultar cierta, sin con ello significar dudas sobre la veracidad del hecho, tal anomalía vendría nuevamente a darnos la razón, cuando sosteníamos a raíz de una comprobación de irregularidades en la entrega de la correspondencia a domicilio, que la causa fundamental en estos casos, deriva de la falta absoluta del concepto de responsabilidad que el cartero debe tener en el desempeño de tan delicado cargo.

El cargo de cartero es mucho más importante y delicado de lo que suponen, quizás muchos de los que gozan de sus beneficios rentados por el Estado, y no es del caso entrar a considerar si la remuneración es concordante con la responsabilidad, porque nadie está obligado a aceptar lo que no puede desempeñar.

Suponemos, con buen criterio, que los empleados que desempeñan tan delicadas funciones en la Oficina local de Correos, saben perfectamente las obligaciones y deberes a que el cargo los obliga. Pero tales suposiciones no condicen con nuestras aseveraciones en lo que atañe al sentido y contenido de la responsabilidad.





### Casa Scrocchi

**COCHERIA**  
SEPELIOS, CASAMIENTOS. — ELEMENTOS MODERNOS. — ESTA CASA NO TIENE INTERMEDIARIOS, ES ATENDIDA DIRECTAMENTE POR SUS DUEÑOS. — LOS MEJORES SERVICIOS AL MAS BAJO PRECIO.  
U. T. 39 — F. VARELA

### HOTEL "COLON"

CONFITERIA — BAR — RESTAURANT  
DE  
**JOSE P. LUCARNO**  
COMODIDAD PARA FAMILIAS. — SERVICIO PARA LUNCHS Y BANQUETES. — MASAS, BOMBONES, CARAMELOS, SANDWICHES, etc.  
PIZZA - FAINA - PASTA FROLA elaborada en la casa.  
Pedidos telefónicos a U. T. 42 - VARELA  
Avda. SAN MARTIN, esq. J. VAZQUEZ — F. VARELA

### FARMACIA Y DROGUERIA "DEL PUEBLO"

— DE —  
**JUAN ATILIO CASCARDO**  
Químico Farmacéutico  
SERVICIO NOCTURNO PERMANENTE  
— ANALISIS —  
HUMBERTO 1º esquina MONTEAGUDO — U. T. 7  
FLORENCIO VARELA

### CASA ESCOBAR Hnos.

**COCHERIA**  
SEPELIOS Y CASAMIENTOS  
La magnitud de nuestros servicios permite contemplar razones de precio, calidad y presentación, en forma tal, que, quien los solicite pueda establecer diferencias.  
Nuestro representante en F. Varela:  
**DOMINGO G. CONTRERAS**  
Juan Vásquez 273 U. T. 129 - F. Varela  
Casa matriz en Quilmes Sucursal Bernal:  
N. E. VIDE LA 372 SAN MARTIN 464  
U. T. 1 - Quilmes U. T. 6 - Bernal

### Corralón de Maderas y materiales de construcción

— DE —  
**ABEL Y HECTOR LOPEZ**  
DEPOSITO DE FORRAJES  
• PINTURERIA  
• FERRETERIA Y  
• ELECTRICIDAD  
Reparto a Domicilio  
Ventas por Mayor y menor  
Avenida SAN MARTIN esquina VELEZ SANSFIELD  
U. T. 155 - F. VARELA



La cocina "ISTILART" Es la joya del hogar.

### Jorge Clement

**TALLER MECANICO**  
CARGA Y REPARACIONES Agente exclusivo en la Zona CAMIONES  
DE BATERIAS "INTERNACIONAL"  
Soldadura Autógena Neumáticos "Michelin"  
Nafta Y.P.F. - Lubrificantes Aceites - Grasas  
UNION TELEF. 148  
Gral. SARMIENTO 122 F. VARELA

## NOTAS EDILICIAS La Recolección de Basuras

DEL COMUNICADO QUE LA AUTORIDAD COMUNAL ENVIA PERIODICAMENTE A LA PRENSA LOCAL

#### Modernización del Monumento a la Bandera

A raíz de la autorización solicitada al Ministerio de Gobierno por la Intervención en la Provincia, para la realización de las obras de modernización del Monumento a la Bandera existente en la plazoleta de la avenida San Martín, la autoridad comunal ha expedido el siguiente comunicado a la prensa, cuyo texto fidedigno transcribimos:

"La autorización solicitada y concedida por el Ministerio de Gobierno, para la modernización del Monumento a la Bandera, con el fin de ponerlo a tono con las próximas obras a realizar, de modernización de la Plaza y Avenida San Martín, está inspirada única y exclusivamente en el propósito de ponerlo a tono con estas últimas obras, sin que la autoridad comunal haya emitido otro juicio sobre el particular".

Al transcribir textualmente esta parte del Comunicado a la prensa, cosa que no acostumbramos a realizar nunca con las publicaciones que atañen al mismo, es porque suponemos que, a raíz de nuestros comentarios sobre el comunicado análogo que publicáramos en nuestro número anterior, y en los que calificábamos de "adesio gravoso por su excesivo costo" al actual Monumento a la Bandera, el párrafo final de la transcripción textual que efectuamos, pudiera llevar implícito en su sentido y contenido, el propósito de dejar aclarado que tales juicios — exclusivamente nuestros — se pretenda hacerlos aparecer como vertidos por la autoridad comunal.

Sobre este particular, y para lo sucesivo, aclaramos públicamente que todos los juicios periodísticos que aparecen en NUEVA ERA, son de exclusiva propiedad y responsabilidad periodística de la misma, salvo aquellas publicaciones solicitadas o con firma al pie, ya sean particulares u oficiales, pues, es elemental y del conocimiento público en general que el alcance y las proyecciones que la interpretación atribuya a un comentario de prensa, son privativos de la mentalidad de cada uno, y que el periodismo, en su calidad de censor, es responsable ante la ley de todas sus publicaciones.

Por otra parte, y esto en tren de presunciones, si el párrafo a que aludimos abarca un sentido tendiente a deslindar responsabilidades en el referido juicio periodístico, séanos permitido declarar que nuestra responsabilidad periodística nos coloca al margen de tales aclaraciones, pues no dependemos en ningún caso de tutelas ni sugerencias que desvíen el criterio de apreciación en los juicios públicos que emitimos.

#### Contribución pública a la Sala de Primeros Auxilios

El señor Comisionado Municipal, con el plausible propósito de reforzar los fondos con que se atiende la Asistencia Pública local, hace un llamado al vecindario en general para que contribuya espontáneamente cada uno con una cuota mensual para el mantenimiento de tal finalidad.

El llamado que hace la autoridad comunal en este caso, no será desoido por el vecindario, ya que son bien conocidos los beneficios que presta la Sala de Primeros Auxilios de la localidad, y por otra parte, nunca se ha mostrado remiso el vecindario a contribuir con su aporte pecuniario en favor de obras de carácter humanitario.

#### Homenaje al primer Intendente de Florencio Varela

Con motivo del fallecimiento del señor Guillermo Campbell Davidson, que fuera el primer Intendente Municipal del Partido de Florencio Varela, en el periodo transcurrido desde el 18 de febrero de 1892 al 27 de agosto de 1893, el señor Comisionado Municipal, por decreto del 13 del corriente, dispuso las celebraciones de un homenaje en honor del caracterizado vecino y ex funcionario fallecido.

En cumplimiento del decreto de honores respectivo, una comisión designada al efecto depositó una ofrenda floral en la tumba que guarda sus restos, en el cementerio de la vecina localidad de Quilmes.

#### Rechazo de las propuestas presentadas en la licitación de obras de embellecimiento

Nuevo llamado a licitación — Por decreto de fecha 13 del corriente, la autoridad comunal ha desestimado las tres propuestas presentadas en el llamado a licitación pública para la construcción de veredas en la Plaza Municipal, modernización de la misma y construcción de canteros y ornato en las plazoletas de la Avenida San Martín.

Tales propuestas, que fueron abiertas el día 29 de agosto último, y de cuyas cantidades y proponentes diéramos publicidad en nuestro número anterior, han sido rechazadas por no ajustarse ninguna de ellas al pliego de condiciones respectivo.

La autoridad comunal, nos hace saber que, oportunamente, se darán a conocer los motivos fundamentales que han existido en cada caso, para proceder al rechazo de las mismas.

Al propio tiempo, con fecha 14 del corriente, se ha procedido a verificar un nuevo llamado a licitación, para cuyos efectos se han hecho las publicaciones legales de práctica.

Hace algún tiempo venimos recogiendo impresiones desfavorables de muchos vecinos, con respecto a la recolección de basuras a domicilio, servicio que parece no cumplirse con la atención debida.

Así, por ejemplo, se nos ha concretado la queja de que no hay regularidad en el recorrido que debe cumplir el encargado de ese servicio, y hemos podido constatar que en las calles más céntricas de la población a horas bien avanzadas de la mañana todavía se observa el poco edificante espectáculo de los tachos de basura, de todo tamaño, esperando ser vaciados, y aun muchas veces, volcados y con su contenido despararramado en la vereda.

La autoridad municipal debe intervenir regularizando este servicio que el vecindario paga con exceso, y que, por lo mismo, tiene el derecho de exigir le sea prestado regularmente. Sería del caso, también, que las autoridades municipales supieran las razones que asisten a los recolectores de basuras para tener preferencias por determinados domicilios, a los que entran en busca de los recipientes repletos cuando por cualquier razón éstos no han sido sacados a la vereda; y cual es la razón para que en otras casas pasen de largo.

No pretendemos ser excesivamente exigentes con los recolectores de basuras, pero el servicio que prestan, es evidente que no es regular, ni se ajusta a un horario que contemple razones de estética y buen gusto, sobre todo en lo que atañe a algunas arterias céntricas de la población.

**NOTA DE LA ADMINISTRACION:** A nuestros suscriptores de las zonas rurales del pueblo, se les advierte que a algunos ha sido imposible enviarles el cobrador por razones de tiempo y distancia, y que oportunamente lo haremos.

### Aviso de Licitación

Llábase a Licitación Pública por el término de 15 días, a contar desde la fecha de la Primera Publicación del presente, para la ejecución de las siguientes obras públicas:

- a) Construcción de veredas en la Plaza Municipal.
- b) Modernización de la misma y de los canteros de la avenida San Martín.

Por los pliegos de condiciones y demás informes, deberá recurrirse a la Secretaría de la Municipalidad de Florencio Varela, de 9 a 12 y de 15 a 17 horas, los días hábiles, excepto los días sábados, que será de 9 a 12 horas.

La primera publicación de ley, ha aparecido en el Boletín Oficial, con fecha 14 del corriente.

Florencio Varela, Setiembre 14 de 1940. — B. MORITAN COLMAN, Comisionado. - ROGELIO BALADO, Secretario.

### Boquilla Palo Santo BALSAMICA

AROMATICA ANTITOXICA

Protege su SALUD 100 o/o

Con 2 filtros de cristal y algodón esterilizado

CON SU FUNDA DE PECARI DENTRO DE UN SOBRE DE CELOFAN QUE EVITA EL MANOSEO \$ 1.95

EXIJA LA LEGITIMA BOQUILLA PALO SANTO

EN VENTA en la Librería y Cigarrería "La Favorita", calle Montevideo 174, de esta localidad. — UNICOS DISTRIBUIDORES para la República Argentina y República Oriental del Uruguay: CIGARRERIA BRITANICA: Bmé. Mitre 487, Capital Federal.

# Consejo Escolar

## DIA DE LA RAZA

El Comisionado Escolar, obedeciendo a un plan cultural trazado con vistas al futuro, ha resuelto, con el auspicio del señor Comisionado Municipal, realizar el día 12 de Octubre próximo un acto cultural conmemorativo del Día de la Raza, constituyendo el número principal de tal acto, una disertación a cargo del Dr. Fernando Pozzo sobre el tema: "¿Quién era Guillermo Enrique Hudson?"

El disertante, es a la vez traductor, en colaboración con su distinguida esposa, de varias de las obras del ilustre argentino que escribió en inglés sobre su patria.

El Dr. Pozzo es actualmente Comisionado Municipal de la vecina ciudad de Quilmes y al acceder gentilmente al requerimiento de las autoridades locales, da el primer paso en el establecimiento de un vínculo intercomunal de aspiraciones recíprocas.

Complementando el acto, se incluirá en su programa número de música y recitación, cuyo detalle completo daremos en nuestro próximo número.

## "FIESTA DEL ARBOL"

Una resolución del Consejo General de Educación de la Provincia, establece que la celebración de la "Fiesta del Arbol" tendrá lugar el día 21 de Septiembre de cada año.

En cumplimiento de esa resolución, el Comisionado Escolar ha dispuesto que ese día a las 10 horas, se reúnan en el local de la Escuela N° 1, el cuerpo docente y el alumnado de las Escuelas urbanas y suburbanas del distrito, donde se cantará el Himno Nacional y el Himno al Arbol, se recitará la Plegaria del Arbol y se plantarán dos ceibos, haciendo uso de la palabra la directora de la Escuela N° 1 señora Amalia A. de Cabral y el señor Comisionado Municipal, Don Benjamin Moritán Colman.

# Centro Cultural "Sarmiento"

## HOMENAJE A LOS SOCIOS FUNDADORES

El día 11 del corriente se realizó en la sede social de esta Institución Cultural, el anualizado homenaje a los socios fundadores, señores Sabaté, Al-Lambardi, Jaime Sabaté, Alfredo Pastorino, Julio Devincenzi, Luis María Pitto y Miguel Leroyra.

A las 19 horas de ese día, y con la presencia de las autoridades comunales y escolares del Partido, además de la numerosa concurrencia que asistió al acto, el Secretario General de la Institución, al iniciarse el mismo, leyó dos notas de los homenajeados señores Pitto y Pagnajados, en las que agradecían el alto honor que se les dispensaba, y a la vez, lamentaban su inasistencia.

A continuación, el Vicepresidente del Centro, señor Ismal L. Rosselli, en su calidad de miembro designado por la C. D. hizo uso de la palabra, destacando, a través de los recuerdos que evocó en su disertación, la obra empeñosa y tesonera de los fundadores y los colaboradores que se les plegaron en los primeros instantes, cuando, en medio de la indiferencia vecinal casi unánime, empezaron los primeros pasos del Centro Cultural Sarmiento, cuyo nombre, como ejemplo y exponente de virtudes y enseñanzas, es el del ilustre argentino que sentía, según sus propias expresiones, el orgullo de haber sido maestro antes que nada.

Llegó con frases sencillas y justas, en la trayectoria del vuelo recordatorio de su palabra, hasta la persona del extinto ex presidente y alma mater de la institución, don Angel N. Lambardi, cuyos afanes e inquietudes espirituales, que en todos los instantes de su vida modesta y laboriosa estuvieron concentrados en la marcha del Centro, no pudieron verse compensados con la satisfacción de ver realizado el ideal por el que tanto bregó: El edificio social.

Tuvo así palabras recordatorias felices, aplicando con propiedad esta frase del inmortal Sarmiento: Es la humanidad una tierra dura e ingrata, que rompe las manos que la cultivan y cuyos frutos vienen tarde, muy tarde... cuando el que esparció la semilla ha desaparecido.

Acallados los aplausos con que la concurrencia premió las sentidas frases del señor Rosselli, fueron descubiertas las dos placas de bronce recordatorias, con lo que se dió término al acto.

## Noticias de Montaráz

### CLUB RIMOLDI

Esta institución social y deportiva, que tenía programados festejos de carácter social para los días 14 y 15 del corriente, resolvió la suspensión de los mismos a raíz del fallecimiento del caracterizado vecino de esa localidad, D. Guillermo Davidson.

Así mismo, la C. D. en homenaje al respetable vecino desaparecido recientemente, resolvió no realizar reunión social o deportiva alguna durante el transcurso del corriente mes, en atención a que el señor Davidson es considerado como socio protector de esa institución, en virtud de la cesión del terreno de su propiedad, que actualmente ocupa la sede social del Club.

SE OFRECE: Jardinero Quintero y otras clases de trabajos similares. — Avda. Sarmiento 198. U. T. 128, F. Varela.

# Club Atlético Varela Juniors

## Préstamo Interno—

Conforme a lo previamente dispuesto con respecto al préstamo interno que esta institución realizó con todo éxito en su oportunidad, en la última sesión ordinaria de la C. D. se efectuó el sorteo de todos los prestatarios suscritos, a los efectos de establecer los nombres de aquellos a los cuales debe efectuarse el reintegro correspondiente, de acuerdo a las disposiciones básicas de tal operación financiera de orden interno.

Resultaron favorecidos para el primer reintegro de las respectivas cantidades totales suscritas por cada uno, los señores asociados Enrique Cabello, Horacio Forni, Mario Lipa, Máximo Casares, Francisco Baynes y Marcelo Porto.

Este procedimiento se continuará efectuando todos los meses — el primer viernes de cada mes — hasta que quede totalmente cancelada la deuda interna.

## Almuerzo criollo—

En la sede social del club, la C. D. agasajará a todos los asociados de la institución, ofreciéndoles un almuerzo criollo el domingo 22 del corriente.

Con tal motivo ya han sido expedidas las invitaciones correspondientes.

## Campeonato interno de Carambola y Casin—

Se está desarrollando con singular interés el campeonato interno de carambola y Casin.

De acuerdo al resultado de los distintos matches efectuados hasta la fecha, la clasificación es la siguiente:

**Casin.** (Categoría única): En igualdad de puntos en el primer puesto, los jugadores, señores Rogelio Balado, Enrique Lorenzelli y Alfredo Lambardi.

**Carambola.** (2ª categoría): En el primer puesto, los jugadores Juan Lambardi y Francisco Barbalán.

**Carambola.** (3ª categoría): En el primer puesto los jugadores Ernesto Domínguez, Angel Torres, Pedro Blanco, Américo Cafferata, Carlos Valle, Jorge A. Dreyer y Orlando Rocca.

**Carambola.** (3ª categoría B): En el primer puesto, los jugadores señores Marcelo Porto, Antonio Barbalán, Angel Cafferata y Antonio Guarasci.

Como se puede apreciar, por la cantidad de participantes que van empatando la primera colocación en las distintas categorías, la disputa de este certamen interno ha adquirido mayor interés por tal especialísima circunstancia.

## Día de la Raza—

El día 12 de Octubre próximo la C. D. piensa conmemorar esa fecha dignamente, para cuyos efectos se está organizando un acto en la sede social del club.

# "LA AVENIDA"

PANADERIA Y CONFITERIA de ANTONIO VAQUEIRO  
Facturas y masas secas elaboradas en la casa — Pan y Galleta de calidad. — Caramelos, Confites, Bombones, etc.  
Avda. SAN MARTIN, esq. VELEZ SARRSFIELD  
Es la Panadería que instaló en este pueblo Don Carlos Paganó

CARPINTERIA MECANICA — de — MARTIN SPINARDI

MUEBLES — PUERTAS — VENTANAS — CARROCERIAS — INSTALACIONES, etc.

Vázquez y 25 de Mayo FLORENCIO VARELA

Gran Despensa "LA ESTRELLA DEL SUR" — de — AGUSTIN HERMIDA  
FERRETERIA Y BAZAR EN GENERAL. — COMESTIBLES DE TODAS CLASES. — REPARTO A DOMICILIO. — LA CASA QUE VENDE MAS BARATO.  
Av. Sarmiento 198 - U. T. 128 FLORENCIO VARELA

# Análisis Clínicos

Exactos — Rigurosamente controlados — Ejecutados a la mayor brevedad.  
ORINA, SANGRE, ESPUTOS, etc., encárguelos en la FARMACIA BOCCUZZI  
J. ANTONIO F. GONZALEZ  
ANTONIO F. GONZALEZ — Químico Farmacéutico —  
ESPAÑA Y BOCCUZZI — U. T. 50 — F. VARELA

## CALZADOS

# "MAYUYO"

DE ALTA CALIDAD

MONTEAGUDO 200 — U. T. 36 - F. VARELA

# "EL PORVENIR"

ALMACEN DE COMESTIBLES Y BEBIDAS  
Especialidad en Aceites, Vinos, Conservas y Licores finos Extranjeros y del País  
DOMINGO GARCIA  
REPARTO A DOMICILIO  
MITRE 198 esq. ALBERDI F. VARELA, F. C. S.

# Bernardo Martino

AGENTE CHEVROLET  
SE LIQUIDAN: COCHES DE PASEO Y CAMIONES DE OCASION EN PERFECTO ESTADO DE FUNCIONAMIENTO. — GRANDES FACILIDADES DE PAGO.  
J. VAZQUEZ esq. ALBERDI — U. T. 22 - F. VARELA

# "El Tropezón"

ALMACEN — DESPACHO DE BEBIDAS — RAMOS GENERALES — de LORENZO & JULIAN BERRIEX  
CAMINO GENERAL A BRANDSEN — F. VARELA

# 'La Esperanza' ★

PANADERIA Y PASTELERIA de HIPOLITO LABIANO  
Pan de primera calidad. — Galleta de todas clases. Surtido variado en facturas frescas y masas secas.  
HAGA PEDIDOS POR TELEFONO.  
Avda. SARMIENTO 498 — U. T. 223 — F. VARELA

# ZAPATERIA "NOGUEIRA"

Variado surtido para hombre, señora, varón y niña, en gustos de actualidad. — Botas y botines para trabajo. — Zapatillas de todas clases. — Botas de goma importadas y del país.  
TRABAJOS SOBRE MEDIDAS Y TALLER DE COMPOSTURAS.  
JUAN VASQUEZ 105 F. VARELA

# ALMACEN Y RESTAURANT

"GIAMBRUNO" de M. & F. VALDEZ  
COMESTIBLES — EMBUTIDOS — PARRILLA PROXIMAMENTE: Esta casa instalará una Cancha de Bochas cerrada.  
U. T. 58 — FLORENCIO VARELA  
Camino Afirmado KILOMETRO 19

# • Espectáculos •

## CINE "PALAIS"

SABADO 21 Y DOMINGO 22 DEL CTE.:

- EL INDO GERONIMO. - Hermosa producción de la Paramount, en la que presenta una serie de aventuras de un puñado de valientes que luchan contra fuerzas considerables, en una época de confusión y anarquía que perduró por espacio de varios años en las tierras vírgenes de los Estados Unidos de Norte América.
- UN SEÑOR MUCAMO. - Producción nacional cuyo rol central está a cargo de Tito Lusiardo, secundado por Elsa del Campillo, Ana Arneodo, Carlos Casaravilla y otros, bajo la dirección de Enrique S. Discépolo.

Para fechas próximas anuncia esta Sala:

- DE CARNE SOMOS, con Akim Tamiroff.
- CITA EN LA FRONTERA, con Libertad Lamarque.
- LUZ QUE SE APAGA, con Ronald Colman.

# APUNTES Y RECORTES

"Apuntes y Recortes", se nutre del vastísimo tesoro que posee la Biblioteca Pública del Centro Cultural Sarmiento.

## LUNARIO SANTO

DEL LIBRO GRACIA PLENA, DE JOSE B. PEDRONI.

### Séptima Luna

Frente a frente en la mesa, que es un hu-  
[milde altar  
hablamos en voz baja del que está por lle-  
[gar.

Sobre la tinta verde del hule de la cena  
la lámpara proyecta su tibia luna llena.

Y una penumbra suave refleja en toda cosa  
la flor iluminada de su pantalla rosa.

Cortado del diario que nos llegó en el día,  
el molde sufre el peso de la copa vacía.

Molde de camiseta que en el papel conserva,  
casi todo el dibujo de un pastor en la hier-  
[ba.

Molde de camiseta con una historia trunca,  
y la palabra siempre, y la palabra nunca!

Caído de tus manos, el ovillo de lana  
estira hasta la puerta su purísima cana.

A tus pies duerme el perro, y a mi calor,  
[liviano,  
el libro recibido de un poeta lejano.

[Libro de adolescente, libro desconocido,  
en mis rodillas juntas como un recién na-  
[cido!

Y he aquí que te digo: —Si tal es tu que-  
[rer,  
también, por tu alegría, yo lo espero mujer.

Pero que siempre sea dulce de condición;  
no importa, amiga mía, si mujer o varón.

De modo que en sus manos, ya de José o  
[de Marta,  
el pan se subdivide y el vino se reparta.

Aunque después los otros, en un olvido  
[cruel,  
sirvan el pan sin ella o el buen vino sin él.

Así, sencillo y bueno, sencillo y sin fortuna  
será de los que tienen su símbolo en la luna.

Que la luna noctámbula, en su piedad re-  
[mota,  
es moneda de todos, y casi siempre rota.

### Octava Luna

Ya no sales conmigo cuando parto  
ni vienes a mi encuentro cuando llego.

Andas con tu rubor de cuarto en cuarto,  
pájaro triste, animalito ciego!

Andas... Y santifica nuestra casa  
la presencia de Dios en tu fatiga,  
como hace grave nuestra cena escasa  
la simple vestidura que te abriga.

Y al verte muda, vacilante, opresa,  
siento en las manos un temblor divino,  
que se acrecienta si al tender la mesa,  
sobre el mantel se te derrama el vino.

Por eso adquiere en mi temor cristiano  
un suceso común, hondo sentido:  
la copa que se cae de tu mano  
o el clavo que desgarró tu vestido.

Y a remorderme en esta vida nueva,  
viene un recuerdo y otro del olvido:  
la cría inerte que ulimé en la cueva  
y la paloma que atrapé en el nido.

Y cada vez que tu aflicción callada  
te deja en algún sitio recogida,  
mis ojos ven en ti, transfigurada,  
la libre madre que mató dormida.

### Novena Luna

Dos cartas iguales escribí en la noche  
para dos ausentes: tu madre y la mía.  
Las madres salieron a distinta hora  
y llegaron juntas al caer el día.

Mi madre solita, de tres leguas largas;  
la tuya, de lejos, en veloz carruaje;  
una con mantillas que compró en el pueblo  
y otra con un goro que tejó en el viaje.

Llorando, en la puerta, me besó tu madre;  
llorando y riendo me abrazó la mía;  
y yo, como niño que no sabe nada,  
lloraba con ellas o me sonreía.

Entraron a verte las dos madres juntas.  
En la puerta, solo, me quedé parado.  
Y esperé el suceso como si tuviera  
que verlo en el fondo del camino andado.

Llevantóse polvo. Vi en la nube un punto.  
Vi en el punto un niño. Vi en el niño un  
( hombre.

La nube de polvo se elevó hasta el cielo.  
Y alzando las manos pronuncié tu nombre.

### La Cuna

Trajeron la cuna. Ligera,  
la entró mi ruidosa alegría;  
y solo con Dios en la esfera,  
me puse a mecerla vacía.

## Oficinas Públicas

UBICACION Y HORA DE  
FUNCIONAMIENTO

Intendencia Municipal. — Calle 25 de  
Mayo N° 681. — De 9 a 12 horas y  
de 14 a 17 horas. Sábados: De 9  
a 12 horas.

Juzgado de Paz. — Calle 25 de Mayo  
y V. Sarafield. — De 9 a 12 horas.  
U. T. Varela 208.

Dirección de Rentas de la Provincia.  
— (Valuación) — Calle Av. San  
Martín N° 259. — De 8 a 12 ho-  
ras. U. T. Varela 142.

Consejo Escolar. — Calle España  
N° 157. — Horario: de 9 a 11 ho-  
ras y 14 a 17 horas.

Registro Civil. — Calle Montecagudo  
N° 129. — De 8 a 12 horas.

Teléfono de la Provincia. — Calle  
Humberto I° N° 22. — De 8 a 12 y  
de 13 a 20 horas. Domingos: De  
8 a 12 horas.

Correos y Telégrafos. — Calle Espa-  
ña N° 150. — De 8 a 20 horas. —  
Giros: De 8 a 12 y de 14 a 19  
horas. Caja de Ahorros: De 10 a  
16 horas.

Comisaría de Policía. — Avda. San  
Martín N° 425. U. T. Varela 2.

## Intendencia Municipal de Florencio Varela

Sala de Primeros Auxilios

Habiendo quedado desinte-  
grada la Comisión de Damas de  
la Asistencia Pública, con moti-  
vo de las renunciaciones que varias  
de las mismas presentaron y  
siendo necesario arbitrar medi-  
das de emergencia a fin de  
atender la cobranza y el mane-  
jo de los fondos con que el veci-  
ndario contribuye al sosteni-  
miento de la Asistencia Pública  
local,

El Comisionado Municipal,  
RESUELVE:

Artículo 1° — Mientras per-  
manezca desintegrada la Comi-  
sión de Damas de la Asistencia  
Pública, el Señor Tesorero de  
la Municipalidad, D. CARLOS  
L. BARDI, previa rendición de  
cuentas, se hará cargo provi-  
sionalmente de todo lo relativo  
a la cobranza de las mensual-  
dades con que contribuyen los  
socios protectores de la citada  
Institución, debiendo en su  
oportunidad dar cuenta de su  
cometido que cumplirá de acuer-  
do a las instrucciones verbales  
impartidas.

Art. 2° — Tomen razón del  
presente la Comisión de Médi-  
cos a cargo de la Asistencia Pú-  
blica y el Señor Tesorero de la  
Municipalidad, dese al libro de  
Decretos y Resoluciones y ar-  
chivese.

Fco. Varela, Agosto 29  
de 1940.

MORITAN COLMAN  
Comisionado

ROGELIO BALADO  
Secretario.

deportiva, como todas las que  
periódicamente acostumbra rea-  
lizar esta institución ciclista, y  
que tuvo además para la misma  
y sus simpatizantes del pueblo,  
la grata satisfacción que signi-  
ficó el triunfo de un asociado en  
la referida prueba central del  
programa.

## Almacenes "MOLINERO"

DE  
MOLINERO Hnos. y Cía

MONTEAGUDO 2  
U. T. 102

BELGRANO y LAVALLE  
U. T. 12

FLORENCIO VARELA  
F. C. S.

OBRAJE EN  
LUAN - TORO, F. C. O.

## "NUEVA PANADERIA ITALIANA"

— de —  
JUAN MELZI (hijo) y Hnos  
ELABORACION MECANICA  
Montecagudo, esq. San Juan

ALMACEN  
DE COMESTIBLES

— de —  
ROBUSTIANO J. LARA  
U. T. 130 - F. V. - E. Zeballos

Granja  
"EL FENIX"

— de —  
MARIO PIZZORNO  
VIVERO DE FRUTALES  
F. VARELA

CARNICERIA Y FRUTERIA

— de —  
FRANCISCO MACRI  
Av. San Martín 401  
U. T. 137 — F. VARELA

"EL IDEAL"

— de —  
ANGEL DEMATTEI  
CAFE - BAR  
Y CANCHA DE BOCHAS  
Montecagudo 101 — U. T. 71  
FLORENCIO VARELA

Almacén  
"LA COLORADA"

— de —  
CAROSIA Hnos.  
DESPACHO DE COMESTIBLES  
Y BEBIDAS. — REPARTO  
A DOMICILIO.  
EXPENDIO NAFTA Y P. F  
FLORENCIO VARELA

FERRETERIA  
Y PINTURERIA

— de —  
Juan Francisco PAGANI  
Av. San Martín, esq. Morenc

Cigarrería - Librería  
Agencia de Lotería  
"LA FAVORITA"  
AQUI SE VENDIO LA GRAN-  
DE LA PROVINCIA  
7443  
CON \$ 30.000  
Montecagudo 174 - F. Varela

"FOTO-RADIO"

— de —  
Gaspar Mancuso  
Fotos de todas clases: Car-  
nets, Abonos, Cédulas, etc. —  
Revelaciones y copias en 1  
hora. — Composturas de ra-  
dios de todas las marcas.  
.... Calle PROGRESO ....  
Villa Vatteone — F. Varela

DEPOSITO DE FORRAJES

— de —  
EUGENIO A. CALVI  
Cereales - Carbón - Leña  
REPARTO A DOMICILIO  
B. Mitre 459 — U. T. 17  
Fco. Varela

GRANJA  
"LA ESPERANZA"

— de —  
Rimoldi y Cappelletti  
Reparto de leche a domicilio

"EL POSITIVO"

Depósito de Comestibles y  
Despacho de Bebidas  
— de —  
AMADOR L. PIAZZA  
— REPARTO A DOMICILIO —  
CANCHA DE BOCHAS  
Villa Santa Rosa  
FLORENCIO VARELA

"EL ANTIGUO RECREO"

Almacén, Despacho de Bebi-  
das y Cancha de Bochas  
— de —  
DEMETRIO LARA  
REPARTO A DOMICILIO  
Av. Sarmiento - F. VARELA



### LA MEJOR OFERTA DEL AÑO

El conjunto de estos 3 magníficos apa-  
ratos eléctricos, puede Ud. obtenerlo en  
esta ocasión por la mitad de su valor, en  
12 cuotas mensuales de \$ 4.-  
Adquiéralo en nuestra Exposición.



Cia. DE ELECTRICIDAD DE LA PROVINCIA DE BS. AIRES LTD.

Calle VELEZ SARFIELD N° 37. — U. T. 33 - F. Varela

# Noticias Sociales

## FARMACIAS EN TURNO

Intervenciones de la "Unión Médica"  
Intervenciones de la "Asociación"  
Intervenciones de la "Unión"

DR. EUGENIA CORNEJO  
DE SALTA



Monteagudo, sala de la sociedad sal-  
tada, que continuará enlace con sus  
en sus estudios, doctor Héctor J. Nino

### RELACIONES

—En la ciudad de Salta, se  
realizó el día 21 del corriente  
se el enlace matrimonial de la  
señorita Eugenia Cornejo  
con el doctor Héctor J. Nino,  
actuando como testigos de  
legal, actuando un sacerdote de  
lugares del auto legal, los señores  
Julio C. de Corrajo y Virginia  
N. de Stambach, y los señores  
Eduardo Kila y Julio Kocha.  
Los señores Nino y Cornejo  
conviven en esta localidad.

—El 14 del corriente se  
realizó el enlace matrimonial de la  
señorita Mercedes Sánchez con  
el señor Juan José de Llanos,  
actuando como testigos del  
acto legal, la señora Eugenia G.  
de O. de Sánchez y el señor Gil-  
berto E. de Llanos.

—Con fecha 21 del corriente  
se efectuó el enlace matrimonial  
de la señorita Consuelo  
Memmo con el señor Félix An-  
tonelli, en cuya ceremonia  
legal, actuarán en calidad de tes-  
tigos los señores José Filippi y  
Domingo Memmo.

—El sábado próximo, 21 del  
corriente, se realizará el en-  
lace matrimonial de la señorita  
Elida Bértora con el señor I.  
Alberto Mónica, siendo testigos  
en el acto civil, los señores En-  
rique Nastrucci y Rodolfo Bér-  
tora.

### NACIMIENTOS

—Raúl Ramón, es un varón  
nacido en el hogar de los espo-  
sos Bértora - Sala.

—Dora Rosa, es una niña  
nacida en el hogar de los esposos  
Schiaivini - Lombardi.  
—Jorge Abel Justiniano, es  
un varón nacido en el hogar de  
los esposos Muñiz - López.  
—Alberto Enrique, se llama  
un varón nacido en el hogar de  
los esposos Calvi - Fernández.  
—Ramón, es un varoncito na-  
cido en el hogar de los esposos  
López Hernández - Mihajlovic

### ENFERMOS

—Muy mejorada en su estado  
de salud, la señora doña Julia  
M. de Otero.  
—Continúa en cama don Jo-  
sé Bernaschina.  
—Restablecida la señora do-  
ña Emilia G. de Devincenzi.

### FALECIMIENTO

En esta localidad, dejó de  
existir a la edad de 54 años, el  
señor Vicente Nisi.  
Nuestro pésame a sus fami-  
liares.

## Homenaje al "Día del Maestro"

ALCANZO SINGULAR EXITO SU REALIZACION

Según estaba anunciado, el  
11 de Septiembre se realizó el  
homenaje al día del Maestro,  
coincidente con el día recorda-  
torio de aquel titánico luchador  
vinculado a todas las manifes-  
taciones de la enseñanza a la  
que dió toda la potencia de su  
cerebro y todo el fuego de su  
emperamento, que se llamó  
Domingo Faustino Sarmiento.

En el salón municipal se dió  
cita la mayor parte del cuerpo  
docente del Distrito, las autori-  
dades municipales y escolares y  
numeroso público, dándose prin-  
cipio al acto con la ejecución  
de los Himnos Nacional y a  
Sarmiento ejecutados por la  
señorita Leonor Robertazzi y  
coreados por la concurrencia.

De inmediato el señor Comi-  
sionado Escolar pronunció bre-  
ves palabras significativas del  
acto, y presentó al conferencis-  
ta Dr. Martín Drake Durañona  
a quien cedió de inmediato la  
tribuna.

Sería tarea superior a nues-  
tras fuerzas entrar a considerar  
los detalles de la brillante ex-  
posición que nos brindara el  
distinguido conferencista. Di-  
gamos que, al igual que otras  
veces, su palabra elegante, fá-  
cil y amena fué seguida con cre-  
ciente interés por el auditorio,  
y que su exposición "en torno a  
Juan Enrique Pestalozzi" fué  
una prueba más de sus dotes de  
talento y erudición, que cautivó  
al auditorio con el dominio  
absoluto que posee del arte del  
buen decir, que le permite ex-  
presar hermosísimos conceptos  
con exquisita sobriedad.

Así también lo entendió el  
auditorio que le dispuso al  
terminar su exposición, una  
prolongada ovación.

Dió término el acto con la en-  
trega a las comisiones coopera-  
doras de la subevención munici-  
pal acordada para el presente  
año, y que fué distribuida por  
prorrateo entre todas las escue-  
las del distrito.

# 0.95 Bazar "RAQUEL" 1.95

## J. Pampin & Cía.

Visite nuestra casa

J. VAZQUEZ Y ESPAÑA U. T. 172 Fcío. VARELA-F. C. S.

**FABRICA DE SODA**  
— DE —  
**GUILLELMO & MARTIN CALVI**  
Representantes del Valle  
SALINAS Y DÍAZ SARGASTO  
PRODUCTORES DE BARSORATI Y FORTOLIA  
Dólo: QUILMES, LA MEJOR!  
UNION TELEF. 125 F. VARELA

**Soc. Anon. Industrial y Comercial**  
**VDA. DE SPREAFICO**  
SECCION FABRICACION DE  
CARTUCHOS DE CAZA  
U. T. 132 - F. VARELA

**CASA "MARY ROSE"**  
Teñido y limpieza de toda clase de ropa. —  
Arreglo de sombreros para caballeros —  
Vainillas — Picados — Bordados  
Fantasías en Joyería y Librería  
**COMISIONISTA**  
MONTEAGUDO 136 F. VARELA

**Casa Dominguez**  
PELUQUERIA Y SALON DE MELENAS  
ONDULADOS Y PERMANENTES  
JUAN VASQUEZ 265 - 67 F. VARELA  
Además ha instalado una sucursal en  
Ada, SAN MARTIN 700 esquina L. N. ALEM  
Atendida por RICARDO CABRERA.

★ **SANTA BARBARA** ★  
BAZAR Y LIBRERIA  
de JOSE BASILE  
Surtido en artículos de cristal, loza, hierro y hojalata — ex-  
tranjeros y del país — para uso doméstico y juguetería.  
PARA REGALOS: 160 estuches variados, para elegir,  
desde \$ 2.90 hasta \$ 120.00 m.n.  
MONTEAGUDO 326 F. VARELA

- MASAS
- MERENGUES
- CONFITES
- CARAMELOS
- BOMBONES

— EN LA CONFITERIA —  
**"LA ESTRELLA DE VARELA"**  
MONTEAGUDO 116 F. VARELA

**BAR Y RESTAURANT**  
**"LOS VASCOS"**  
— DE —  
PEDRO & LEON CANDIDO BIDART  
COMEDOR RESERVADO PARA FAMILIAS  
SERVICIO ESMERADO A TODA HORA  
DESPACHO DE BEBIDAS — CANCHA DE BOCHAS  
Frente a la estación FLORENCIO VARELA

**Casa Gabriel Baraz**  
TIENDA — ZAPATERIA — LIBRERIA  
Precios de liquidación  
Continúa su venta de inauguración al 50 % de rebaja  
Aquí, los 365 días del año, se mantienen los precios de  
liquidación, pues no usamos fechas determinadas del año  
para atraer compradores.  
MONTEAGUDO esq. N. BOCCUZZI - F. VARELA

**FABRICA DE SODA**  
**Y BEBIDAS SIN ALCOHOL**  
JUAN ALBARELLOS  
Concesionario: CERVEZA PALERMO  
U. T. 117 - F. VARELA

JOSE MUÑIZ  
Consignatario:  
PASTOS Y CEREALES  
Est. Avellaneda F. C. P. de  
Buenos Aires  
Escritorio: F. Varela (Estación  
Monteverde) Unión Tele-  
fónica (205) 232 - Varela.  
Avell.: U. T. 22 - 9771 y 9168.

**PREDILECTO**  
Vino especial de Mendoza  
• TINTO  
• CLARETE  
• DULCE  
Distribuidor y Fraccionador  
JOSE BARBALAN  
Depósito:  
Bm. Mitre 28 F. Varela

— de —  
**"EL RECREO"**  
— de —  
ROQUE ANGAROLA  
ALMACEN — FERRETERIA —  
BAZAR y Despacho de BEBIDAS  
Av. S. Martín y Humberto 1º  
— REPARTO A DOMICILIO —  
U. T. 115 — F. VARELA

— de —  
**"SAN MARTIN"**  
— de —  
JUAN CARLOS SCROCCHI  
Av. San Martín 163  
FLORENCIO VARELA

— de —  
**CASA "COPANS"**  
MUEBLES — ROPA — MERCA-  
DERIA EN GENERAL.  
— CREDITOS —  
Monteagudo 127 — U. T.  
FLORENCIO VARELA

— de —  
**"EL RECREO"**  
— de —  
ROQUE ANGAROLA  
ALMACEN — FERRETERIA —  
BAZAR y Despacho de BEBIDAS  
Av. S. Martín y Humberto 1º  
— REPARTO A DOMICILIO —  
U. T. 115 — F. VARELA

— de —  
**"BARRIO CORTEZ"**  
— de —  
CALLEGARI Y DE HAART  
Despacho de bebidas y co-  
mestibles. — Recepción de  
correspondencia para vecinos  
— de la zona. —  
Reparto a domicilio  
U. T. 202 F. Varela

— de —  
**"EL RECREO"**  
— de —  
ROQUE ANGAROLA  
ALMACEN — FERRETERIA —  
BAZAR y Despacho de BEBIDAS  
Av. S. Martín y Humberto 1º  
— REPARTO A DOMICILIO —  
U. T. 115 — F. VARELA

— de —  
**"BARRIO CORTEZ"**  
— de —  
CALLEGARI Y DE HAART  
Despacho de bebidas y co-  
mestibles. — Recepción de  
correspondencia para vecinos  
— de la zona. —  
Reparto a domicilio  
U. T. 202 F. Varela

— de —  
**"BARRIO CORTEZ"**  
— de —  
CALLEGARI Y DE HAART  
Despacho de bebidas y co-  
mestibles. — Recepción de  
correspondencia para vecinos  
— de la zona. —  
Reparto a domicilio  
U. T. 202 F. Varela

— de —  
**"BARRIO CORTEZ"**  
— de —  
CALLEGARI Y DE HAART  
Despacho de bebidas y co-  
mestibles. — Recepción de  
correspondencia para vecinos  
— de la zona. —  
Reparto a domicilio  
U. T. 202 F. Varela

— de —  
**"BARRIO CORTEZ"**  
— de —  
CALLEGARI Y DE HAART  
Despacho de bebidas y co-  
mestibles. — Recepción de  
correspondencia para vecinos  
— de la zona. —  
Reparto a domicilio  
U. T. 202 F. Varela

— de —  
**"BARRIO CORTEZ"**  
— de —  
CALLEGARI Y DE HAART  
Despacho de bebidas y co-  
mestibles. — Recepción de  
correspondencia para vecinos  
— de la zona. —  
Reparto a domicilio  
U. T. 202 F. Varela